

## ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egy évre ... .. 180 Lei.  
Fél évre ... .. 90 Lei.  
Egy negyed évre ... 45 Lei.  
Egy óra ... .. 15 Lei.

Hirdetések árszabás szerinti  
díjazás mellett vétetnek fel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-  
utak palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat  
Bulevardul Regele Ferdinand I.  
(József főherceg-ut) 22. szám.

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1921.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, november 10

## Károly utazása a száműzetésbe.

Ünnepélyes fogadtatás Galacban. — Madeira az exkirály tartózkodási helye.

Elindult történelmi útjára a hatalmas királyi pár, egykor népek millióinak szuverén ura, ma szármalmas fogoly. A szerencsétlen végű kaland részletei lassankint kezdenek kiderülni a világsajtó értesüléseiből s az újabb hírek mint szomorú zászlók intenek a tenger hullámain szelő angol torpedónaszád felé. Az exkirály pár utazásáról a következő részletes tudósítást kaptuk:

## A megérkezés Galacba.

BUCURESTI. Szombaton éjjel fél 12 órakor érkezett az exkirályi családót szállító vonat Chitilába, a hol néhány percig állott. A szalonkocsi ablakai le voltak függönyözve, a lámpák eloltva, az utasok nyilván aludtak. A vonat több órák késéssel érkezett Galacba, a minnek, mint utóbb kiderült, az volt az oka, hogy az angol tiszték, a kik a vonatot kísérték, tiltakoztak az ellen, hogy Károly és Zita Orsovától vasuton folytassák az utat és követelték, hogy a hajón történjék a továbbszállítás. Az angolok ugyanis azon a véleményen voltak, hogy a vasuton való utazás nem nyújt elegendő biztosítékot. Csak többszöri értekezések után sikerült meggyőzni a román delegáltaknak az angol tiszteket arról, hogy minden biztosítási intézkedés megtörtént a vonaton utazók számára és felelősséget vállalták, hogy a vonat minden baj nélkül fog megérkezni Galacig. Legelőször Károly esomagiát, majd a kíséret podgyászát tették a vonatra. Gróf Eszterházy, Boroveczey márkí és egy kiszolgáló nő képezték a kíséretet, a kik ugyanazon kocsi-ba szálltak. A román hatóságok a kíváncsi tömeg elhárítása céljából úgy intézkedtek, hogy a vonat Galacba közvetlenül a hajóállomáson lévő dokkokhoz érkezék, a hol deszkafalakat építettek, amelyek teljesen elzárták a kilátást minden oldalról.

## Az exkirályi pár fogadtatása.

Reggel 9 órakor érkezett a vonat Galacba és onnan lassu menetben a kikötőhöz. Körülbelül csak 20 ember lehetett jelen a vonat megérkezésekor, a mely 7 kocsi-ból, köztük 1 román hálókocsi-ból, 2 szalonkocsi-ból és egy podgyász kocsi-ból állott. A kocsi lépcsőjén angol tengerészek feltüzött bajonettel állottak. Az exkirályi pár a szalonkocsi ajtajánál állott és várakozott a kiszállásra. Fogadtatásukra Rujinsky generális, Rotár ezredes, a megyei prefektus, a rendőr prefektus, az angol konzul, a helyi Siguranta főnök és több tiszt jelent meg. A kikötőben horgonyzott a „Principese Maria”

hajó, mely a felséges utasokat az angol hajóra szállítja. A fogadásra megjelentek a szalonkocsi körül csoportosultak. A kocsi-ból először gróf Eszterházy szállott ki. Utána Zita királyné. Kezében egy kis utazó táská. Fekete szoknya, fekete cipő és harisnya volt rajta és egy szörmegallérral díszített kabát állig begombolva. Gróf Eszterházy segítette le a kocsi-ból. A mint kiszállt, azonnal Hunyadi grófnő felé sietett, a kit szívélyesen átölelt. A grófnő férjével együtt várta a vonatot. Szeme könnyekkel volt telítve. Pár pillanat múlva Károly szállt le a vonatról. Arcá komoly. Haja a halántékán őszülni kezd. Kariát nyujtotta Zitanak és kesernyös mosolyal haladt a kikötő felé. Károly kabát nélkül volt, a fejét zöld kalap fedte, a melyet sűrűn megemelt a jelenlevők üdvözlésére.

A királyi pár érkezését Snagge angol parancsnok elébe sietett Károlynak, kezét nyujtotta feléje, kezét fogtak nagyon szívélyesen és hozs szan. Zita gyors léptekkel haladt a szőnyeggel borított hajóhídon lefelé a pontonra. Mosolyogva lépett a pontonra, míg Károly állandóan komoran maga elé nézve haladt az ismeretlen jövendő felé. Azonnal visszavonultak a kajütjükbe, a hol őket senki sem látja. A fegyveres tengerészek rögtön elállták a bejáratokat.

## Papot kéretett az exkirály.

Néhány perc múlva Orlandi Ferenc galaci pap szállt fel a hajóra, a kit Károly és Zita kérettek magukhoz. Arra kérték, hogy misét celebráljon, de a pap közölte, hogy nem hozott magával semmit a szertartáshoz, mert azt hitte, hogy az exkirályi pár csak gyómní kíván. Károly ezalatt igen szomorú arccal járt-kelt, míg Zita állandóan mosolygott. Orlandi pap a Peter Nostri és Ave Maria émondása után megáldotta Károlyt és Zitát. Még maradt volna, de az angolok háromszor is kopogtak az ajtón és kérték a papot, hogy hagyja el azonnal a hajót. Orlandi távozása előtt néhány vigasztaló szót mondott.

— Minden elmúlt a világon, ne veszítsék el reményüket, — mondotta a pap.

Károly így válaszolt:

— Köszönöm, de én nem adtam fel a reményemet.

A pappal előbb franciául, majd németül folyt a diskurzus. A Prunepesa Mária 9 óra 45-perckor indult el a galaci kikötőből. Sulmiában a hajó utasai átszállottak a Cardif angol hajóra.

## Indulás Gibraltárba.

LONDON. A portugál kormány véglegesen hozzájárult a nagyhatalmak ama javaslatához, hogy az exkirályi pár állandó tartózkodásra Madeira szigetére költözzék. A portugál kormány már döntött Károlyék funchali lakóhelyükről.

KONSTANTINÁPOLY. Az exkirályi pár a Cardif angol hadihajóval Konstantinápolyba érkezett és azonnal tovább utazott Gibraltárba.

## Károly nyilatkozata.

PÁRIS. A Matin munkatársa E. Sauerwein Tihanyban beszélgetést folytatott Károlyal közvetlenül annak elutazása előtt. Károly az újságírónak a következőket mondotta:

— Én Magyarországot a külföld erőszakának és egy olyan kormány parancsának engedve hagytam el, amelytől egészen mást vártam. Remélem, hogy elutazásommal egy súlyos szerencsétlenséget háritok el hazámról. Mégis attól félek, ez a szerencsétlenség nem fog elmúlni, mert ellenfeleim minden eszközzel megpróbálnak használni a magatartásomra csak kevés befolyással lesz.

A táviratot a francia hírlapíró Bécsben adta fel és az osztrák cenzura erősen megcsonkította.

## Windischgrätz és Gratz Gusztáv

Egy rotterdami lap érdekes információt közöl arról, hogy mi volt a rugója Károly király elhatározásának. Eszerint a magyar nemzeti hadsereg parancsnoksága nemrégiben utasította Ostenburg őrnagyot, a nyugatmagyarországi csapatok parancsnokát, hogy kétezer főnyi zászlóalját oszlassa fel, illetve századonként irányítsa a csapatokat Kelenföldre, ahol a nemzeti hadsereg tisztjei leszerelik. Az Ostenburg tiszték körében nagy elkéseredést keltett a parancs, és elhatározták, hogy nem fognak engedelmességni. A tiszték mindössze a formációk megszüntetésére gondoltak, a karlista vezérek azonban ennél sokkal tovább láttak és nagy veszedelmét kezdtek szimatolni. A holland lap budapesti értesülése szerint Andrássy palotájában egymást érték a tanácskozások s arra a megállapodásra jutottak, hogy a nyugatmagyarországi királyi csapatok feloszlásával Horthy-nak az a célja, hogy megakadályozza egy esetleges royalista akció fegyveres támogatását. A monarchista politikusok ezenkívül a velencei konferencia egyes epizódjából olyan benyomásokat merítettek, mintha Olaszországra számíthatnának a Habsburgok a restauráció esetén. Ezért látták elkerülni a pszichológiai pillanatot a cselekvésre, még pedig a rapid cselekvésre, mert a mint Gratz és Windischgrätz személyesen magyarázták Hertensteinban

a királynak, a pücsöt addig kell végrehajtani, míg Ostenburg csapatait le nem leszerelik. — Károly, írja a rotterdami lap, ingadozott, azt hangoztatta, hogy neki garanciák kellene és csak biztosra megy. Erre Windischgrätz és a legfiatalabb pármái herceg Zita királynét birták rá a gyors és energikus fellépésre. Zita azonnal határozott: menni kell és az urát nem engedti egyedül.

## Nincs kormányválság.

(Kiegészítik a kabinetet.)

BUDAPEST. A többségen levő képviselők Bucurestiben tartózkodó tagjai a munkaügyi miniszteriumban gyűltek össze. Petrovici a kormány nevében biztosította az összegyűlt képviselőket arról, hogy kormányválság nincs és hogy kormányválság ról szó sem lehet. A kormányt alakítása csak a parlament megnyitása után következik be. A képviselők azt kívánták, hogy azon esetre, ha a kormánynak idegen pártokhoz tartozó szakfelelősre van szükség, azok nevezésére a többségnek kellene a döntésért volna szükség, hogy a többség esetleg az Averescu párt hívei között is találja olyan személyeket, amelyek a kívánt munkát el tudnák végezni.

## A gázgyár megváltása.

(A város megstírgette a minisztert jóváhagyást.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy Arad város megbízásából dr. Angel István polgármester és Zádor Imre gépüzemigazgató Budapesten megállapodott az aradi gázgyár tulajdonosával, a Világítási és Erőátviteli Részvénytársasággal, hogy 600 ezer leierért a város megváltja a gázgyárt. A 600 ezer lei kifizetésére ez év november 1ig adott határidőt a részvénytársaság. Dr. Angel István polgármester jelentést tett a tanácsnak a megállapodásról, a melyet a tanács tudomásul vett. A tanács azonban a belügyminiszter jóváhagyása nélkül nem fizethette ki a 600 ezer lei megváltási összeget.

A belügyminiszter jóváhagyása arra vonatkozólag még a mai napig sem érkezett meg. A Világítási és Erőátviteli Részvénytársaság átiratot küldött a tanácshoz, amelyben arról értesítette, hogy a kitűzött határidő lejárt és tekintettel a jelenlegi nagy valutahullámzásokra, kéri a 600 ezer leinek minél előbb való átutalását nehogy differenciák álljanak be a város és a részvénytársaság között. A tanács tegnapi ülésén tárgyalta a részvénytársaság átiratilag kérdést intéz a részvénytársasághoz, hogy ha a belvénytársaságnak, hogy ha a bel-

ügyminiszterium nem hagyja jóvá a megállapodást, hailandó-e az esetleg átutalt összeget vissza fizetni. Ha a részvénytársaság beleegyezik a városi tanács határozatába, úgy a 600 ezer leír a város azonnal átutalja. Ezzel egy idejűleg a tanács a belügyminiszteriumnál megsürgette a megállapodás jóváhagyását.

## Husz milliós fizetéképtelenség Budapesten.

(A dollárspekuláció áldozata.)

BUDAPEST. Tegnap a tőzsde megnyitásánál kitudódott, hogy Darvas József tőzsdeügynök 20 millió korona erejéig fizetéképtelen. Darvas dollárokból kontrominált és ez okozta fizetéképtelenségét. A tőzsdetanács intézkedése folytán negyed 12 óráig teljesen szünetelt az üzlet és fél-tizenkettőig dollárokból nem volt szabad üzletet kötni. Darvas fizetéképtelensége a valutapiacra igen nagy izgalmat keltett és az értékpapirpiacra is hatással volt. Kifutott, hogy Darvasnak ez a harmadik esete. Előző inzulvenciáiból még rendezetlen tartozásai vannak.

oooooooooooooooo

## Egységes tanítási idő.

(A tanfelügyelőség figyelmébe.)

A tanfelügyelőség elrendelte, hogy az összes elemi iskolákban délelőtti kilenc órakor kezdődjék a tanítás. Az aradi tanfelügyelőség ezért a rendelkezésért a legnagyobbat elismerés illeti meg. A reggelek már hidegek és sötétek. Az elemi iskolába legnagyobb részt a 6 és 10 év közötti korban levő gyermekek járnak, akik a legérzékenyebbek a hideg és a párás idő iránt. Ennél a rendelkezésnél azonban nem szabad megállania a tanügyi hatóságnak, hanem meg kell oldania a folytatólagos tanítási idő kérdését is. Ugy tudjuk, hogy a legtöbb iskolában ugyanazok a gyermekek délelőtti és délutáni is mennek iskolába. A napi tanítási idő két részre van osztva, úgy, hogy az iskolás gyermekeknek a hideg, nedves időben naponta négyszer kell megtennie az iskolába vezető utat. Kívánatos volna, hogy az elemi iskolákban csak délelőtti tartanak előadásokat az eddigi két részre osztott délelőtti és délutáni tanítást egységesítve. Télen délután négy órakor már teljesen sötét van és a kis iskolás gyermekeknek a sötétben kellene hazabotorkálniuk. A legtöbb gyermekeknek nincs nevelőnője, de még hozzátartozója sem, aki a délutáni tanítás befejezése után megvárhatná és hazakísérhetné. Az államnak is megtakarítást jelentene fűtő és világítási anyagban az egységes tanítási idő. De a nehéz munkát végző tanítónőknek és tanítóknak is nagy könnyebbé fog jelenteni a tanítási idő egységesítése. Hiszünk, hogy a tanügyi hatóság, mely eddig is szem előtt tartotta a sok iskolás gyermek és azok szüleinek érdekeit most sem fog megállni az első lépésnél és életbe fogja lépíteni az egységes tanítási időt az iskolákban.

## Letartóztatták a kassai püspököt.

Levegőbe repült löportorony. — Leégett repülő-gépgyár.

BÉCS. Amikor a cseh kormány elrendelte a mozgósítást, a cseh köztársaságban nem ment minden oly simán, mint ahogy azt a hivatalos közlemények jelentették. A mozgósítás ellen több helyen tüntetések voltak, amelyeket a prágai kormány erős katonai felkészültséggel elfojtott. A mozgósítás első napján Kassán levegőbe repült egy löportorony. A cseh hatóságok a robbanással kapcsolatban sok kassai polgárt

letartóztattak le, közöttük Fischer Colbrie kassai római katolikus püspököt és több papot, akiket az illavai fegyházba szállítottak.

BÉCS. A Prága mellett levő gwelli katonai repülőgépgyárban tűz keletkezett, amely teljesen elpusztította a gyárat. Elégett 28 repülőgép, 46 motor, öt automobil. A kár 25 millió sok. A rendőrség megállapította, hogy a gyárat felgyújtották. A gyújtogatásnak politikai célja lehetett.

## Irodalom és művészet.

Önagysága táncosa.

(Bemutató előadás a városi színházban.)

Kedden délután intelligenciára és éles meglátásra valló írást kaptunk női kézről. A levél kritikát tartalmaz az „Önagysága táncosa” című francia vígjáték hétfői premierjéről. Szokatlan dolog, hogy a közönség mondjon nyilvános bírálatot premierről, de tárgyilagossága és igazsága miatt készséggel közöljük a levelet, amely a következő:

„Engedje meg nekem Ky. ur. hogy ez egyszer belekontárkodjam a mesterségébe. Nem állhattam ellen a vágnak, hogy a hétfői premierről el ne mondjam a magam véleményét, amelyben igen sok színházlátogató osztozik. Ugy-e bár az Önagysága táncosa telivér párisi darab? Ebből az következik, hogy a színpadra valami más levegőt kell varázsolni, valami könnyedséget, párisi eleganciát és vidámságot. Hétfőn azonban nem ezt tapasztaltuk. Olyan nehézkesen mondhatnám sok helyen unalmasan haladt az előadás, ami — egy-két szereplő kivételével — az anszamblnak tudható be. Maga a darab sem a legsikerültebb párisi alkotás. De ha már színpadra hozzák, akkor legyen stílus benne. Értem ezt elsősorban a toalettekre. Önagysága személyesítője, az egyébként tehetséges Mágory Mici olyan toalettekben akarta velünk elhitetni, hogy elegáns párisi asszonyka, hogy inkább kisvárosi hivatalnok-asszonynak tetszett. A III. felvonásban igen kellemetlenül hatott a lukas harisnya. Azután tulságosan nehézkes ilyen könnyed szerep eljátszására. Valahogy nem vágy az egyéniségéhez. Bizony neki nagy része van benne, hogy a darab megbukott. Keleti Gizit a szobaleány szerepében olyan volt, mint ahogy eddig láttuk minden szerepében. A kis herceg Zilahy Irénke sem tudott romlott, gazdag párisi leány lenni. Ellenben a tehetséges Gyarmathyné most is sok humorral játszotta meg a tenyeres-talpas cselédét. A női szereplők közül a mindig elegáns és izléses Korbuly Zsuzsa egyedül értette meg azt, hogy párisinak kell lenni. Toaletteljei kifogástalanul párisi modellek. Két belépőjét mi asszonyok ugyancsak megbámultuk. Estélyi ruhája is elegáns párisi divat-modell. Több nőismerősömmel beszéltem előadás után és megállapítottuk, hogy Korbuly Zsuzsa tudja egyedül a prózai színésznők közül, hogyan kell stílusosan öltözködni. Egyébként is közvetlenül kedves és hódító volt.

A férfiak közül nekünk legjobban Kalós József tetszett. Ebben a kiváló színészen annyira a komikai erő, hogy egy-egy gesztusa, egy-egy mondata is harsogó kacagást kelt. A kedves Darvas Ernő is tetszett, különösen a II. felvonásban neveltünk rajta sokat. Selmeczy Mihály kedvesen mókázott. Kár, hogy a sugót sokszor előbb hallottuk, mint őt.

Önagysága táncosát Mészáros Béla elrajzolta. Nem ilyennek képzeljük el a híres táncost, aki miatt összevesznek az asszonyok. Nem volt meg benne a párisi könnyedség és nem aknáztá ki hálás szerepének komikus helyzetét. Végezetül csak még azt, hogy kár volt a darabot ilyen szereposztásban hozni, mert elkerülhetetlen lett a bukás. Vajjon a próbákon nem látták előre a kudarcot? Fogadják a Szerkesztőség hálás köszönetem soraim esetleges közléseért: egy páholybértő felesége.”

Eddig szól a levél, amelynek minden egyes sorát aláírjuk, mert őszinte és igaz. Részemről, miután a kritikát megírta helyettem a szeretőreméltó levelet, csak azt jegyzem meg, hogy a színház igazgatósága helytelenül cselekszik, ha folyton könnyed francia darabokat tűz műsorra. Hiszen a kaviár jó falat. De mindig kaviárt kapni, még pedig rosszul felszolgálva, még sem járja. Az igazgatóságnak be kell látnia, hogy nincsenek olyan rutinizott művészek, akik — tisztelet a kevés kivételnek — boldogulnak meszkedni egy ünöm tranca darab tónusába. Annál drámai üdonságot hirdettek az igazgatóság, de még egyetlen egyet sem kaptunk pedig a szezon már a harmadik hónapban van! Pedig Arad közönsége a jó és kifogástalan drámai előadásokra is megtölti a színházat. (K.)

\* Színházi műsor. Csütörtökön: Csárdáskirálynő. László Andor és Barics Gyula felléptével. B. bérlet. Pénteken: Lotti ezredesei. C. bérlet. Szombaton délután: Hattyu (ifjusági előadás. Bevezető beszédet mondja Kepes Márton igazgató. Este: Lotti ezredesei. A bérlet. Vasárnap délután: Szerencsetánc, este: Lotti ezredesei. B. bérlet.

\* László Andor és Barics Gyula vendégtellépte. Ma csütörtökön lép fel másodszer László Andor, a Király színház tagja a Csárdáskirálynő Edwin szerepében. Az előadáson fellép Barics Gyula is Kerek Ferkó szerepében, a címszerepet Halmos Mici először játsza. Szűz Zilahy Irén és Bónit Sebestyén Jenő játsza.

\* Lotti ezredesei. Péntektől kezdve sorozatos előadásokban kerül színre Lotti ezredesei. A darab teljesen új bemutatással bemutatóként kerül színre. Inke Rezső rendező hetek óta foglalkozik a vidám zenéjű operettel, hogy az előadás semmi kívánni valót ne hagyjon fenn. A címszerepet Szeghő Lili játsza, ki nagy ambícióval készül a nehéz szerepre, a komikumot Sebestyén. Inke, Selmeczy, Faludy képviselik. A darab legkisebb szerepét a rendező felkérésére elsőrendű erők játsszák. A zenei részt Gellért Pál karnagy tanította be.

\* Hattyu és Szerencsetánc lesznek a heti délutáni előadások. Szombaton délután ifjusági előadásul Molnár Ferenc nagysikerű vígjátéka, a Hattyu költő színre a bemutatkozó szereposztásában kivételesen délután 4 órakor, míg vasár-

nap délután fél 4 óra kezdettel az ifjú szenzációs sikerű operettje, a Szerencsetánc kerül színre, melynek eddigi előadásai kivétel nélkül zsúfolt házak előtt folytak le.

\* Előkészületben az Ördög bűnös ember, Kornevillei harangok és Bocacsió.

\* Waldbauer — Kerpely vonós-négyes szerda és csütörtökre hirdetett hangversenyei később lesznek megtartva. A művészekről érkezett távirat szerint az utazási okmányok nem készültek el és ennek folytán nem tudtak elutazni.

MOZI. \* A névtelen vár reprize az Apollóban. Jókai Mór, a halhatatlan nevű magyar író egyik legcsodásabb regénye: A névtelen vár kelt életre tegnap az Apolló vászonlapján. A tragikus sorsú Mária Antoinette leánygyermekének, Marie hercegné asszonynak kálváriás életét formálta regénybe Jókai, a nagy elbeszélő. Napoleon korának árnyoldala merednek felénk. A hatalmas császár valószínűleg hajótörvényt szenved a lefejezett királyi család gyermeke után, hogy a francia trónt, melyet magának szánt, minden váratlan veszélytől megmentsse. Detektívdramákba illő idegizgalmas jeleneteknek vagyunk a szemtanúi. Cselszövések irgalmaiban üldözések, fegyveres harcok folynak le előttünk, míg végre Napoleon megludhatja a Névtelen vár titkát, de Marie hercegné asszony fölött már nem rendelkezhetik: a halál kinyújtja fölé védőszárnyait. A monumentális történelmi filmet az Apolló igazgatósága a közönség többszöri sürgetésére tűzte újból műsorra: az első részt tegnap mutatta be, míg a második részét csütörtökön kerül a sor. A második részt az is megnézheti, aki az első nem látta, mert összefoglaló meséjét kapja. A dráma főszerepét Czarlóvovszky Mária, Törzs Jenő, Almási Sári, Molnár Kató, a kis Széchy Ferkó és más kiváló magyar művészek játsszák. Az Apolló nézőtere kellemesen fűtve van.

\* Lenkeffy Ica és Törzs Jenő az Uránia kalandorfilmjén. Az Uránia publikuma tegnap ismét gyönyörködhetett kedvencében, a szép és tehetséges Lenkeffy Icaban, aki az Aranyszemű hölgy című szenzációs érdekesítő kalandor film női főszerepében nyújtott pompás alakítást. Pártnerre, Törzs Jenő a színi társaságnak oly tökéletes fókán áll, hogy konvencionális jelzőkkel dicsérni csak lebecsülése lenne. A dráma meséje jelenetéről jelenetre érdekfeszítőbbé válik a frappáns megoldások elé állítja a nézőt. Az Uránia még csak csütörtökön vetíté ezt az idegizgalmas kalandorfilmet. Az Uránia nézőtere kellemesen fűtve van.

oooooooooooooooo



**Lakbérleti szerződést**

kell kötni.

*(A lakáshivatal felhívása.)*

Az új lakbérleti törvény értelmében, amely jelenleg érvényben van, minden lakónak a ház tulajdonosával szerződés kell kötnie. A lakástörvény eme rendelkezése értelmében az aradi lakáshivatal mindazoknak, akik október 1. óta a bérbeadó bizottságtól lakást kaptak, köteleességévé tette, hogy a megkötött szerződéseket 30 napon belül mutassák be a hivatalnak. A legtöbb ilyen lakó, aki ez év október 1. óta kapta lakását, még eddig ezt a szerződést nem mutatta be. Be kell mutatnia annál is inkább még az adott terminus letelte előtt harminc napon belül, mert az új törvény 43. paragrafusa értelmében mindazokat, akik a megkötött szerződést be nem mutatták, szigorúan meg kell büntetni.

**Miért drága a fa?***(A vasuti lopások. — Lassú kártérítés.)*

Fakereskedők körében állandó a panasza, hogy a vasuton érkező faküldeményeket rendszeresen megdézsmálják, s azoknál egyenesen horribilis hiányok merülnek fel. A normális hiány egy-egy kocsi-kománynál 10—15 métermázs, de nem ritkán 20—25 métermázsát is kitesz. A kereskedők természetesen nem viselhetik az ebből eredő kockázatot és kénytelenek kalkulációba venni az ár megállapításnál ezt a hiányt. A kereskedők kárát tulajdonképpen nem az okozza, hogy ellopják a fát, hanem inkább az, hogy a vasutnál a kártérítési igényeket nagyon lassan és késedelmesen intézik el. Vannak olyan fakereskedők akiknek százezrekre menő igényük van bejelentve, anélkül, hogy azt meg tudják kapni. Pedig a kártérítések gyors elintézése nemcsak a kereskedőknek, hanem a közönségnek érdeke, mert akkor a kereskedők nem volnának kénytelenek a hiányt a közönségre hárítani.

**A szálloda titka.***(Meggyilkolt telefonos hölgy.)*

Budapesti távirat alapján megírta az Aradi Közlöny, hogy a budapesti Hamburg szállóban meggyilkolva találtak egy ismeretlen nőt, akinek holtteste két napig hevert a szállóbeli szoba ágya alatt. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a nő gyilkosságának esett áldozatul. A rejtélyes ügyről ma a következő táviratokat kaptuk:

BUDAPEST. A rendőrség megállapította, hogy a Hamburg szállóban holtan talált nőt Schreiter Róbert 22 éves leserelt tengerész segédtiszt gyilkolta meg. Schreiter, mint vasesztergályos az óbudai hajógyárban dolgozott. Az áldozatot felboncolták s ez alkalommal megállapították, hogy a nőt megfojtották.

BUDAPEST. A Hamburg szállóban meggyilkolt nő azonos Rusnyák Anna 21 éves telefonkezelővel. Kiderült, hogy barátja Schreiter Róbert vasesztergályos fojtotta meg. Schreiter külföldi úlevéllel tünt el. Mindössze két hete, hogy leserelt a katonaságnál. Ideges, könnyen hevülő embernek ismerték.

**LEGUJABB.**

Az albán tüzlészek.

GENF. Lloyd George angol miniszterelnök táviratban kérte a népszövetség tanácsának összehívását. Lloyd George az összehívását arra a helyzetre való tekintettel kérte, amelyet Albániában a jugoszláv csapatok folytonos előnyomulása teremtett, hogy megtegyék az intézkedéseket arra az esetre, ha Jugoszlávia vonakodnék vállalni kötelezettségeit teljesíteni és tovább folytatná a hadműveleteket.

RÓMA. Politikai körökben hírlik, hogy az olasz kormány erőlyes lépésre készül a szerbek albániai betörése miatt. A szerb csapatok Albániában tovább folytatják előnyomulásukat és már megszállták Alessio erődjét.

Egán Imre fogva marad.

BÉCS. Az osztrák kormány 25 magyar felkelőt bocsátott szabadon. A magyar kormány cserébe öt osztrák csendőrneket és vámőrnek adta vissza szabadságát. Egyedül dr. Egán Imre volt békési főispánt nem cserélték ki.

Védekezés a márka zuhanása ellen.

BERLIN. Német kormánykörökben erőlyes intézkedésekre készülnek a márka árfolyam zuhanásának feltartóztatására. Törvényjavaslatot terjesztenek a birodalmi gyűlés elé a túltengő fözsdei üzérkedés ellen és szigorú vámrendszabályokat léptetnek életbe a nyugati határon.

**Szerelmi dráma.**

Egy magyar asszony merénylete.

Római lapok véres szerelmi drámáról közölnek tudósítást, amely pekingi diplomáciai körökben játszódott le és amelynek hősnője Durazzo márkinak, az olasz követnek felesége volt. Az asszony állítólag jó barátságban állt Pitri századosal, a követség kereskedelmi attaséjával, amiről tudomást szerzett signora Cioci, a százados Olaszországban tartózkodó kedvese, aki erre azonnal Pekingbe utazott, hogy „visszahódítsa” a századost. Amikor a szerelmes márkiné megtudta, hogy vetélytársnője Pekingbe érkezett, azonnal felkereste szállóbeli lakásán s kérve-kérte az asszonyt, hogy mondjon le a századosról. Ez azonban kijelentette, hogy nem teszi meg, mire a márkiné a nála levő lovaglókorbáccsal ütlegelni kezdte. Amikor pedig ez az argumentum semmire használt törrel leszurta. Signora Cioci összeesett, de sebe nem volt halálos s néhány hét múlva felgyógyult.

A szállóbeli jelenet után következő napon játszódott le a tragédia második felvonása: a százados lőtt sebbel halva találták szobájában. Az emberek egyik része azt mondta, hogy öngyilkos lett, de többségben voltak azok, akik szerint a márkiné lötte agyon a századost. A rejtélyes tragédiának részletei csak most kerülnek napfényre, még pedig az alkalomból, hogy Signora Cioci Nápolyba érkezett, ahol az őt megostromló hírlapíróknak részletesen elmondta a pekingi tragédia lefolyását, amelyből kitűnik, hogy Durazzo márkiné, aki felett nemsokára ítékezni fog a bíróság, magyar

születésű asszony. Férje, Durazzo márki, a háboru előtt olasz főkonzul volt Budapesten és nőül vette Ambró egykori tokiói osztrák-magyar nagykövet leányát. Az asszony Pekingbe menet a hajón ismerkedett meg Pitri századosal és ámbár férjével boldogan élt és házasságukból három gyermek született, lángoló és végzetes szerelemre lobbant a százados iránt.

**HIREK.****Pápai üdvözet**

Glattfelder Gyula püspöknek.

Timisoara. XV. Benedek pápától Rómából üdvözlő irat érkezett dr. Glattfelder Gyula megyesi püspökhöz, melyben a pápa 25 éves lelkészi jubileuma alkalmából üdvözölte az egyházfőt. A Szentatya üdvözlője a következőképen hangzik:

XV. Benedek pápa tiszteletreméltó fivérünknek Gyula esanádi püspöknek üdvözlőjét és apostoli áldását küldi

Örömmel hallottuk, hogy a napokban jutott el annak a 25-ik évfordulójához, hogy első misédet az Urnak bemutatad. Ez nekünk alkalomul szolgál arra, hogy elismerésünket fejezzük ki érdeműs tevékenységed felett. Tudjuk, hogy ez alatt a 25 év alatt a jámborságot terjesztetted, az ifjúságot neveltetted, jótékonyt gyakoroltál és nyájad fölött öröködtél és ezzel egyházad javára nagyon sok jót tettél. Ezért nem esedálkozunk, hogy Téged mindenütt nagyrabecsülnek, ez alkalomból ünnepelnek és ennek mindenki a lelkéből örvend. Mi az elére kívánunk állni az ünneplők seregének és Isten áldását kérjük Read és kérjük, hogy az emberi kor legvégső határáig éltesse Téged egyházad javára. Ennek a kiváló napnak emlékezetessé és megszentelté tételére felhatalmazunk Téged, hogy nyájadnak áldást osszál a mi nevünkben azzal a feltétellel, hogy teljes bünboosánatot nyerne az áldás által. Neked usztelemtreméltó testvérünk és hívőidnek apostoli áldásunkat küldjük. Kiadatott Rómában, Szent Péter sirjánál, 1921. október 12-én, pápaságunk 8-ik évében.

XV. Benedek.

— **Óriási tüzvész.** Newyork. Hobokenben oly óriási tüzvész pusztított, amelynekhez fogható emberek óta nem fordult elő. A legnagyobb öt rakodó hely, egy kis hajó, 31 kísérő-hajó, egy megrakott vasuti kocsis, 5 olajtartály és több nagy raktár áll lángokban. A tűz keletkezésének okát még nem tudják.

— **A budapesti Dante-ünnep.** Budapest. Hétfőn nyitották meg a budapesti Dante-kiállítást. Schioppa pápai nuncius mint katolikus és mint olasz üdvözölte a rendkívül sikerült kiállítást, amely, mint mondotta, bizonyosságot tesz

Magyarország létezéséről. Amely ország oly fényes múlttal és kultúrával dicsekedhetik, annak biztosítva van fényes jövője. Beszédét ezzel a magyar felkiáltással fejezte be: Éljen Magyarország!

— **A lel esése** semmi hatással nincs a Gyermekfelruházó Egyesület vasárnap délután 5 órai teadélutánjára a Fehér Kereszt nagytermében, ahol változatlanul 5 lei marad a belépő díj. Az egyesület minden áldozatot meghoz, hogy mennél többen ott lehessenek.

— **A kivitei tilalom.** Dr. Robu János főpolgármester élelmiszer-kivitei tilalmi rendelete súlyosan érintett néhány aradi vállalkozót. Egy aradi sajtgyáros, aki imperiálsajtót készít nagy mennyiségben, kérvényt nyújtott be a főpolgármesterhez, hogy engedélyezze az imperiál-sajt kivitelét, amelynek nagyobb részét eddig is Erdély városainak importálta. A főpolgármester teljesítette a sajtgyáros kérését. Egy baromi nagykereskedő szintén ugyanezzel a kérelemmel fordult a főpolgármesterhez, aki még nem döntött a kéros felett, mert előbb megvizsgáltatta, hogy Aradon nincs-e nagy baromiakban és az esetleges kivitel nem befolyásolja-e a baromfiárakat.

— **Az adótörvények ismertetése a Kamarában.** Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara csütörtökön délután fél 4 órakor közgyűlést tart, amelynek keretében Zana Lóránd főbíró az adótörvények egész komplexumát ismertetni fogja. A tárgy fontosságára való tekintettel a Kamara szívesen látja a közgyűlésen az érdeklődő kereskedőket és iparosokat.

— **A város közigazgatási bizottsága** holnap, csütörtökön délután 4 órakor tartja rendes havi ülését.

— **A budapesti kaszárnyaegés.** Budapest. A Pálffy-terti legerősebb lakatanyaromjai között negy holttestet találtak, amelyeknek személyazonosságát még nem sikerült megállapítani.

— **Olasz hadifoglyok.** A bucurestli olasz követség a belügyminiszterium utján ma átiratot küldött Aradváros vezetéséhez, amelyben kérdést intéz, hogy Aradon vagy Aradmegyében jelenleg tartózkodnak-e volt olasz hadifoglyok, ha igen, erről kimutatást kér a várostól. Kimutatást kér arról is, hogy a háboru alatt vagy a háboru után haltak-e meg Aradon vagy Aradmegyében olasz hadifoglyok. Az átirat pontos névsort kér Aradváros vezetésétől.

— **Lopás gyanúja miatt a halálba.** Dusik Mihály ma bejelentette a rendőrségnek, hogy felesége, Hegyesi Mária a Str. Sava Raicu (György-utca) 80. szám alatt ma délelőtt felakasztotta magát. Levetet hágyott hátra, amelyben azt írta, hogy azért követte el az öngyilkosságot, mert lopással gyanúsították. A helyszíntre Popovicu rendőrfelügyelő és az ügyeletes rendőrorvos szálltak ki és megállapították, hogy bűntény nem forog fenn. Megadták a temetési engedélyt.

— **Engedély nélkül.** Jozsid Anna lipovai lakos ma délelőtt engedély nélkül dohányt és pálinkát árusított az utcán. A rendőrség megindította ellene az eljárást.

— **A Kölösey-Egyesület**, melynek egyik főcélja, hogy aradi író- és művészbereknek érvényesítési terepet nyújtson, mindjárt a szombat délutáni első zsurián megragadja az alkalmat, hogy két kiválóan tehetséges muzsikust bemutatassa a közönségnek. Iszlay Gabriella az egyik, akinek finom, átértett játékában még keveseknek volt csak alkalmuk gyönyörködni, a másik Leitner Kálmán, a hegedütehetség. A nagyarányú, részletes programot szombati számunkban fogjuk közölni. Itt adjuk az elnökség értesítését is, hogy csak a körülmények kényszerítő hatása alatt tették az első zsurt szombat délutánra, egyébként vasárnap lesznek az állandó asurnapok.

— **Lehár ezredes bravuros szökeése.** Bécs. Lehár Ferenc, a világhírű zeneszerző távirati értesítést kapott, hogy fivére, Lehár ezredes, aki ellen a budapesti államrendőrség elfogatási parancsot adott ki, elmenekült és Münchenbe érkezett. Lehár ezredes, annak dacára, hogy a lábán megsebesült, a Dunát Komáromnál átvázta és cseh földre lépett, innen Prágába ment, ahol az éjszakát egy ismert színésznél töltötte. Innen azután utlevél nélkül indult tovább és lépte át a bajor határt, s a napokban Münchenbe érkezett.

— **Malrovič Mór és fiai** Máriaradnai közpon irodájukat f. hó 15-én Str. Closoa (Szent László-utca) 11. helyezik át.

— **Pénteken állapítják meg a szállodai szobák árát.** Motorca Coriolán, a bérbeadó hivatal főnöke ma délutánra megidézte hivatalába az összes aradi első- és másodoszlályú szállodák tulajdonosait, hogy ujonnan megállapítsák a szobák árát. A bizottság azonban úgy határozott a szállodások kérelmére, hogy péntekig nyultsák be költségvetésüket és ennek alapján fogják megállapítani a pénteki ülésen az új szobaárakat.

— **A „lekiismeretes” újságárus.** Klein Izidor József aradi újságárus üzleti pontosságáról és lekiismeretességéről egy vasuti tisztviselő a napokban „Nyitár”-ben mondta meg a véleményét. Az őszinte kritika nem tetszett az újságárusnak, aki azzal vádolta meg az aradi lapokat, hogy elferdítették a nyilatkozatot és nem adtak helyet a helyreigazításnak, amit a vasuti tisztviselő kért. Az aradi napilapok megállapítják, hogy Klein Izidor József az igazság nem nagy barátjának bizonyult. Az aradi napilapoknak birtokában van a nyilatkozó vasuti tisztviselő sajátkezü aláírása, nyilatkozatának kézírata mindenben megegyezik a lapokban megjelent nyomtatott szöveggel. Klein Izidor József kétségbeesett tehetetlenségében a hazudozás fegyveréhez nyul, de a fegyver ezúttal is visszafelé sült ek. Egyébként jellemző a dühöngő újságárus üzleti pontosságára és lekiismeretességére, hogy éppen most vonták meg tőle két clujli lap árusítását. Az egyik a „Szinház és Társaság”, a másik pedig a „Kolozsvári Tükör”. Ez a korrekt üzletember két hónap óta a távirati és telefonfeszültségek özöne dacára sem ejtette meg az elszámolást ezen lapok tulajdonosaival.

— **A harcias Anna.** Balotta Anna, az egyik aradi éjszakai mulatóhely alkalmazottja ma délelőtt összeveszett gazdaasszonyával. A veszekedés oly he-

vessé fajult, hogy Balotta Anna nekirohant ellenfelének és fejéből egy maroknyi hajcsomót kitépett. Az asszony vérző fejjel szaladt a rendőrségre és megfette a feljelentést. A rendőrség a harcias Balotta Anna ellen megindította az eljárást.

— **Az értékbecslő-bizottságok** holnap csütörtökön a következő utcákban működnek: első komisszió Gái, második komisszió Radnai-ut, harmadik komisszió Str. Vincentia Babes (Kiss Ernő-utca), negyedik komisszió Str. Russu Sirtianu (Aulich Lajos-utca), ötödik komisszió Str. Lae Barna (Csutora-utca.)

— **Nem illetékes.** A lakbérleti bizottság ma tömegesen fűzött ki napirendre felmondási ügyeket de döntést egy esetben sem hozott, mert az első ügynél arra az elvi álláspontra helyezkedett, hogy az új lakástörvény már megjelent és ezt mindaddig nem kézbesítették a lakbérleti bizottságnak. Ilyformán a bizottság nem érzi magát illetékesnek arra, hogy a régi törvények szerint döntsön. Az összes ügyekre új terminust tűztek ki.

### A szép orosz asszony panaszja.

(A magyar hadifogoly felesége.)

Ma délután szomorú arcú, fáradt tekintetű csinos orosz nő jelent meg a rendőrség inspekciós irodájában. Nem akart feljelentést tenni senki ellen, hanem azért jött, hogy elpanaszolja az ő szomorú sorsát. Csak oroszul tudott beszélni. *Drincu* rendőrfogalmazó, aki beszéli az orosz nyelvet, meghallgatta panaszát.

— **Seres Lászlóné** Fedvesie Petrovna vagyok, mondta az asszony. Gorodboroszluban lakunk a szüleimmel és ott ismerkedtem meg Seres László magyar hadifogollyal. Megszerettük egymást és Seres László elvett feleségül. A férjem nagyon vágyódott haza, s így a legközelebbi alkalmat felhasználtuk, hogy hazajöhessünk Satu-marera. Két hónapi, szenvedésekkel telt hosszú ut után jutottunk Laibachba. Az ut fáradtságai annyira megviselték idegeimet, hogy Laibachban beteg lettem. Gyógyulásom nagyon sokáig tartott. Férjemnek elfogyott a pénze, nem tudott tovább Laibachban maradni. Otthagytott azzal, hogy ha meggyógyulok, bármilyen uton menjek el hozzá Satu-marera. Gyógyulásom után elindultam. Pénz hiányában az utat Jugoszlávián keresztül csaknem gyalog tettem meg. Timisoarara kerültem, ahol jelentkeztem a rendőrségnél. Ott nem értettek meg, azt hitték, hogy Oroszországba akarok menni és kiállítottak részemre egy Oroszországba szóló utlevelet. Timisoaráról Aradra jöttem. Arra kérem a rendőrséget, adjon módot arra, hogy eljuthassak férjemhez, Satu-marera.

A rendőrségen jóindulattal hallgatták meg az asszony szomorú történetét és intézkedés történt, hogy a legközelebbi vonattal az asszonyt elküldjék férjéhez.

## Sport.

— **ATE.—AAC. vándordíj-mérkőzés** 2:0 (0:0.) Hideg, csunya időben találkozott egymással a két rivális csapat. Az első félidő változó mezőnyjátékban folyt le. A második félidőben az ATE. jön frontba és Szabó váratlan lövése akad meg Somló hálójában. Kezdet után újból az ATE. támad és Szalay juttatja bomba szerű lövéssel a labdát másodsor az AAC. kapujába. Az AAC. a második félidőben keveset támad és így a mérkőzést két goalaránytal az ATE. nyerte meg. **Bíró:** Szednicsek (Timisoara.)

## Közgazdaság.

### A valutapiac.

**Budapesti kurzusok:** Napoleon d'Or 4075. angol font 4900, dollár 1085, dinár 1085, leu 650, frank 9350, márka 450.

— **A Polgári Takarékpénztár** újabb fuziója. Tegnap az Aradi Polgári Takarékpénztár rendkívüli közgyűlést tartott, melyen kimondotta a fuziót a *Perjamosi első takarékpénztárral* és a *Perjamosi kereskedelmi és iparbankkal*. Ezen egyesülés folytán a Polgári Takarékpénztár fiókhálózata Temes és Torontál vármegyék északi részének leggazdagabb német vidékére is kiterjedt.

A szerkesztésért  
**KAROLY JÓZSEF**  
főlel.

## Tört aranyat,

ékszert, régi arany és ezüst pénzt napi áron vesz 4408

**Kertész óras és ékszerész**  
Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.)

# „Hermes“

fordít és közvetít  
strada Luther (Luther Márton-u.) I. szám.  
Telefon sz. 8-77. 4251

## Szöllőoltványok, amerikai alanyvessző

garantált fajtisza kapható:  
**CASPARI FR.-nél** Medgyeson.  
Tessék árjegyzéket kérni! 4283

**Csunya nők szépek,  
szép nők szebbek**  
lesznek a **HAJÓS-FÉLE**

## DORÉ-CRÉME

szaszmalata utca. 10175

**Hajfestő „Melogen“**

elismert legjobb gyártmányu fekete es barna színekben. **Ára 35 K.** Fenti szerek kaphatók

**Hajós gyógytárban**  
Aradon, Bulev. Regina Maria 22.

## Kifutó fiu

Jó fizetéssel  
**felvétetik.**

„Soarele“ 160  
**„GLADIS“ SHOE CREAM**

## THE BEST

4406  
**az előkelő világ cipőkrémje**

**Aradi lerakat: Szemző Ármin, telefon 5-92**

**Gyártja: Herczeg Géza, Cluj (Kolozsvár)**

„SAXONIA“ géphajtószipjak.

**Karres Sámuel és fiai**  
**bőr- és géphajtószipgyárak Medias-Medgyes.**

**Különlegesség:** bajos és komplikált indításokhoz, főindításokhoz, dynamógépekhez, kupalaku korongokhoz, stb. való hajtószipjak minden méretben.

Minden géphajtószip „SAXONIA“ bélyegzőnket mutatja, nedvesen nyujtatt, irányadó gépiükön rajdnom a megerhelés határáig megvizsgáltott és a saját bőrgyárunkban gyártott, legjobb anyagból készítettett.

„SAXONIA“ hajtószipjaink a legújabb műszaki tapasztalatok alapján és sok évek óta működő szakértő vezetése alatt készültek és minden, még a legértékesebb külföldi gyártmányokkal legalább egyenértékűek.

**Keresünk minden nagyobb helyen képviselőt a műszaki szakmából.** 4283

„Hermes“ hirdetés 11.339.  
**Karácsonyi játékaruk !!**

Eladás november 10-én kezdődik! Értessítjük az érdekelteket, hogy Németország egyik legnagyobb Eladás november 10-én kezdődik! **játék és Nürnbergi árúgyarának** 4407

képviselőt és gyári lerakatát megkaptuk. Az első nagyobb küldemény már megérkezett.

**Nagy választék karácsonyi játék-árúkbán.**

**DEUTSCH ZSIGMOND és TARSAI BRASSOV,** Kapa-u. 33. sz. az udvarban.

**Mielőtt téli felöltő szükségletét beszerzi, tekintse meg**

**JULIU PLESZ GYULA**

női és gyermekruha áruházát

**ARAD, Strada Pirtol Nr. 3.**  
Vörösmarty-u. a Színház épület  
hátsó bejáratával szemben. 3230

**Külön mértékosztály!**

## Apró hirdetések.

### Levelezés.

**TÉLI REGÉNEK** barna férfi 35-40 levele van, választ a pénteki lapban vár. 4402

**TEMPERAMENTUMOS** urino barátságát keresem havi 600 leivel támogatnam. Leveleket találka megjelölésével. "Viszonzni fogom" jelígere Wallinger hirdetőbe. 11238

**LAKÁSSAL** rendelkező idősebb uriember állandó baráthője lenne intelligens leány, ha 4-5000 leival sürgősen kisegitené. "Állandó" című jelíges levelet Wallinger hirdetője továbbít. 11239

**LAKÁSSAL** rendelkező fess független, szépnék mondó urino vagyok, komoly uriember barátot keresek ki anyagilag támogatna. Levelet "Tarlós barátság" jelígere Wallinger hirdetőjébe kérek. 11238

### Házasság.

**FIATAL IPAROSGÉD** házasság céljából szerelné megismerkedni oly 25 év körüli leánnyal avagy fiatal özvegygyel, aki őt önállóítani segitené. "Törékvő iparos" című jelíges leveleket titoktartás mellett Wallinger hirdetője továbbít. Csak eljes című levelek vételnek figyelembe 11238

### Lakás.

**BUTOROZOTT** tiszta szobát keres esetleg teljes ellátással azonnalra. Hivatalnoknő 921 jelígere Wallinger hirdetőjébe kérek. 11239

### Alkalmazás.

**IRNOK** vagy írnoknő gyakorlatlall jegyzői irodába azonnalra keresetnek. Községi jegyző Aradszentmárton. 4410

**KÖNYVELÉSBEN** teljesen jártas tisztviselő, férfi vagy nő azonnali belépésre keresetnek. A német nyelvet is bírők előnyben részesülnek. Cím: Bing Ede Arad. 4397

**EGY TANONC** vas és műszaki üzletbe felvételnek. Csetey és Seltz cégnél Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 14. 4399

**VASALÓNÓ** házakhoz ajánlkozik kemény és sima vasalásra. Kovácsné. Calea Saguna (Varjassy L.-u.) 110. 4400

**FIATAL** fűszerkereskedő segédet keresek azonnali belépésre Kohn László Buzsák. 4401

**TÖBB ÉVI** gyakorlatlall bíró pénztárnoknő, aki román, magyar és német nyelvet bírja, pénztárnoknői vagy ehez hasonló állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 4403

**LEVELEZÉSBEN** és könyvelésben jártas női munkaerőt keresünk. Cím Kelet hírlapirodában. 11107

**GAZDASSZONY** főzni tudó, vidéki urasághoz keresetnek. Bővebbet Vojtek és Weisznál. 11107

**GYAKORLOTT** gépirónót keresek. Cím Kelet hírlapiroda. 11108

**MUNKANÉLKÜLI** pincérek jövedelmező foglalkozást találnak. Cím Kelet hírlapirodában. 11108

**VARRÓNÓ** felső ruha és alsó fehérnemű varrást vállal. Házakhoz is magy. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11239

**PERFECT** gyors- és gépiró érettségizett fiatalember állást keres. Ajánlatokat "Románul tudok" jelígere Wallinger hirdetője továbbít. 11239

## Vétel és eladás.

**EGY** hatszemélyes szimpla ebédlőszerviz eladó. Megtekinthető Piata Lup-tei (Szent Péter-tér) 6a. 4409

**CSOMAGOLÓLÁDAK** fagyapot kapható Varga és Rosenfeld villanyszerelőknél a Központival szemben. 11108

**BAROMFI-KÖLTŐGÉP** amerikai Buffalo-gyártmányu, juványos árért. eladó. Cím: Wallinger hirdetője. 11239

**BÉKEBELI** damaszt asztalneműek, kézihímzésű fehérneműk teljesen újak eladók Strada Consistorului (Batthyány-utca) 3. 4411

**MINDENNEMŰ** játékot vesz legmagasabb árban Salon Artistique Fischer Eliz-palota Bulev. Regele Maria (Andrássy-tér) 20. 4412

**PERZSASZŐNYEGEK**, babakelengye eladó Aradynál, Strada Granitiei (Határ-u) 6-7., délelőt 10-12. délután 3-6. 11068

**FINOM** perzsakabát eladó. Megtekinthető Joanovits szücsnél. 4416

**TOJÁS TÁRHONYÁT** házilag készült minőségben ajánl a Mária hengermalom Gyoronon. Megrendeléseket szíveségből elintéző Vojtek és Weisz Aradon. 4326

**FRATII NEUMAN, moara cu aburi, fabrica industrială de spirit și de drojdie societate anonimă. — NEUMAN TESTVÉREK, gőzmalom-, szesz- és élesztő-gyár ipari részvénytársaság.**

### CONVOCARE.

La adunarea generală de constituire a societății anonime.

"Fratii Neuman moara cu aburi fabrica industrială de spirit și de drojdie, societate anonimă" tinuta in 12 Noembrie 1921. la orele 10 in fabrica firmei iratii Neuman, Calea Samuil Neuman nrul 156-158. cu urmatorul

### PROGRAM:

1. Alegerea președintelui pentru conducerea adunării generale de constituire; delegarea conducătorului, și procesului verbal și alegerea a 2 membrii pentru verificarea procesului verbal.

2. Convențione cu fondatorii referitor la depunerea celor.

3. Raportul fondatorilor referitor la subscrierea de acțiuni de plata totală a celor respective la asigurarea capitalului acționar cu subscriere și plata necesară.

4. Slăverirea statutelor societății și în cadrul acelor denumirea societății și decidera asupra sediului acesteia.

5. Decidera asupra fondării societății și aducerea hotărârii asupra înregistrării în registrul firmelor.

6. Raportul fondatorilor referitor la denumirea membrilor direcțiunii pe durata anului prim.

7. Alegerea membrilor comitetului de supraveghere pe durata anului prim.

8. Autorizarea direcțiunii spre a modifica și a suplini statutelor în cazul acela cumca tribunalul, secția firmelor eventual preținde alterare.

9. Decidera asupra absolvarii fondatorilor.

Onorarii acționarilor, cari doresc a participa în adunarea generală de instituere sunt rugați sa depund la casa Cassei de pastrare a județului Arad (Bulev. Regina Maria nr. 3.) recunoscintele provizorie lor cel puțin în 3 zile înainte de adunarea generală de constituire.

Arad, la 1 Noembrie 1921.

Fondatorii societății anonime: "Fratii Neuman, moara cu aburi, fabrica industrială de spirit și de drojdie societate anonimă."

Fratii Neuman, Daniel Neuman Adolf Neuman, Hajfred Neuman Dr. Carol Neuman, fabricanții din Arad.

### MEGHIVÓ.

A „Neuman Testvérek gőzmalom-, szesz- és élesztő-gyár ipari részvénytársaság” 1921. november hó 12-ik napján délelőt 10 órakor tartja meg a Neuman Testvérek Cefae Samuil Neuman 156-158. szám alatti gyárában alakuló közgyűlést a következő

### TÁRGYSOROZATTAL:

1. Közgyűlési elnök választása az alakuló közgyűlés vezetésére jegyzőkönyvvezető kirendelése és két részvényes választása a jegyzőkönyv hitelesítésére

2. Megállapodás az alapítókkal betétiük tárgyában.

3. Az alapítók jelentése az alapítóké jegyzéséről annak teljes befizetéséről, illetve az alapítóknak kellő aláírás és befizetés által történt biztosításáról.

4. Az alapszabályok megállapítása és ezek keretében a társaság elnevezése és székhelye feletti határozathozatal.

5. A részvénytársaság megalkulása és a cégjegyzékbe leendő bejegyeztetése feletti való határozathozatal.

6. Az alapítók bejelentése az igazgatóság tagjának az első üzleti év tartamára való kijelölése tárgyában.

7. A felügyelőbizottság tagjainak megválasztása egy év tartamára.

8. Az igazgatóság felhatalmazása, az alapszabályok módosítására vagy pótlására a cégbíróóság által nével kivánt változtatások esetében.

9. Határozathozatal az alapítóknak adandó felmentés tárgyában.

Felkérjük az alakuló közgyűlésen szavazni kívánó t. részvényeseket, hogy időcélre elismervényeiket az alakuló közgyűlés előtt 3 nappal az Aradmegyei Takarékpénztár pénztáránál Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 3. lelébe helyezni szíveskedjenek.

Arad 1921. november 1-én.

A Neuman Testvérek gőzmalom-, szesz- és élesztőgyár ipari részvénytársaság alapítói:

Neuman Testvérek Neuman Daniel, Neuman Adolf, Neuman Alfréd Dr. Neuman Károly aradi gyárosok.

**EGY PEIKERT-féle** szoba harmonium eladó. Cím a kiadóban. 4426

**TEKERCS CSOMAGOLÓPAPIR**, vékony, kapható Knleszer könyvkereskedésében Dobó-u. 10671

**VEHET**, eladhat cserélhet modern és régi műtárgyakat, képeket szobrokat, szőnyegeket, porcelánokat antik bútorokat a Szépművészeti Szalonban Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 29. Orátay-palota. Bekapcsolt telefon 333. szám. 11031

**SZALON** öltöny\* majdnem új középtermetre eladó Strada Mune de aur (Aranykéz-utca) 20. 900

**EZÜSTÖT** szőnyegeket legmagasabb árban vesz Salon Artistique Bul. Regele Ferdinand (Andrássy-tér) 20. 11045

**PARÓKÁK**, transformációk bandók hajpótlékok, hajfonatok, hajkrepp legolcsóbban Fischer Jánosnál Strada Marasesti (Kossuth-utca) 58. sz. 4286

**LÁBZSÁKOK**, utazóbundák, legutányosabban kaphatók kölcsönbe is Schächternél. Piata Plevnei Nr. 5. 4382

### Ellátás.

**ÁLLAMI KÖZÉPISKOLAI** német tanár uricsaládnál teljes ellátást keres. Címek leadandók a kiadóhivatalban. 4396

### Különféle.

**BUCURESTIBEN** f. 6vi november 4-ik napján az aradi prefectura által 1921. október 27-én 4620-1921. sz. a kiállított 160536. számú utlevél könyvecském elveszett, miért is ezen utlevélmet ezen nével érvénytelennek nyilvánítom s erről a „Monitorul Oficial” című hivatalos lapban is hasonló hirdetményt tettem közzé. Janka Jenő, gyógyszerész, Arad. 4415

**BUCURESTIBE** megbízásokat vizumozást 40 lejért csütörtök estig vállalok szíveségből Brunner, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér.) 11387

**PIANINÓT BÉRELNEK**. Ajánlatokat Kelet hírlapirodába kérek. 11108

**KÖTNI** kabátokat, blúzokat legrovidebb idő alatt tanítok. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11238

**EZERJÓFU** gyomorellixir, páratlan hatásu szer gyomor és bél bántalmak, érvénytelenség, hányinger, felfuvertság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógyészertár Aradon. 10826

## FIGYELED ?

Zugúgyvököktől és üzerektől óvakodjunk !!

Ha házra, üzletre van szüksége csak a hatóságilag engedélyvel bíró ügynök közvetítését vegye igénybe!

Magánházak a város minden pontján, minden árban, elfoglalható lakással. — Bérházak belvárosban. — Üzletek a város minden pontján házsal és anélkül, lakással. — Üzlet nagy Piata Avram Iancu (Szabadság-tér). Str. Bratianu (Weitzer János-utca) — Szőlők világal. — Urilapota urilak, parkirozva, elfoglalható. Legnagyobb előjegyzés!

Figyelmes és gyors elintézés csak a SZIRMAI hatóságilag engedélyezett adás vevési irodája Str. Tribunal Axente (Damjanich-utca) 14. és FRIEDMANN, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) SZALAY-kávéház. 11206

Arad, strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 1. 11381

**Tőkeerős társat,**

vagy kölcsönt magasabb kamattal

**sürgősen keresek.**

Leveleket a kiadóhivatal továbbít.

**Figyelem! Ujdonságok!**

Női és gyermekkabátok minden kivételben, a legdivatosabb fagonokban megérkeztek.

**Rainer György női divatáruháza**

Arad, strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 1. 11381